

## Heusdens dialect

De sop dij woord uitgeschèpt bé ne potlepel en de petatte bé e schumspoan. Da war ne potlepel be keutekes in zoeda twoater te door liep.

*De soep werd uitgeschept met een pollepel en de aardappelen met een schuimspaen. Dat was een pollepel met gaatjes zodat het water er uit liep.*

De moer haan zoog altêêt oppe stoof sten, diè stond den hiele daag te preutele achter oppe buis vanne stoof. Asder da nie déé daan hadder gie werm woater asder ter most hemme want chofaasch bè ne kroan vur werm woater dij war te nergesnie. Loater verkochte ze oog fleutmuurkes. Dij woatermuurkes begoste te fleute as 't woater begos te koke. Ich weet nie of ze da nog erges verkoepe mer as kind vond ich da kollesoal da diè moer wist da 't woater kookte en daan oog nog begos te fleute.



*De waterketel hadden ze ook altijd op de kachel staan, die stond de ganse dag te preutelen achter op de buis van de kachel. Als je dat niet deed dan had je geen warm water als je er moest hebben want centrale verwarming met een kraan voor warm water was er nergens. Later verkochten ze ook fluitketels. Die waterketels begonnen te fluiten als het water begon te koken. Ik weet niet of ze dat nu nog ergens verkopen maar als kind vond ik dat geweldig dat die ketel wist dat het water kookte en dan ook nog begon te fluiten.*